

# Recolección de datos REALD: actas de nacimiento



## ¿Qué es REALD?

REALD son las siglas en inglés de raza, grupo étnico, idioma y discapacidad (race, ethnicity, language, disability). La ley de Oregon ahora requiere que los proveedores de atención de salud les pregunten a los pacientes sobre su información de REALD en las consultas de atención de salud. Luego, deben compartir esta información con la Autoridad de Salud de Oregon (OHA, por sus siglas en inglés).

Este requisito ayuda al estado a entender a quiénes están más afectados por problemas de salud e inequidad de salud, para que podamos financiar y atender mejor a estas comunidades. La OHA trabajó con las comunidades de color de Oregon durante el desarrollo de este requisito.

## ¿Por qué pedimos esta información?

Sus respuestas a las preguntas de REALD ayudarán a los funcionarios de salud pública a entender quiénes son las personas más afectadas por enfermedades y otras afecciones de salud. Esta información se usará para planear lo mejor posible de ayudar a estas comunidades y de avanzar hacia la meta de equidad en salud para todos. Por ejemplo, si se nos informa que hay diferencias en el acceso al cuidado prenatal entre ciertos grupos de personas, el estado puede analizar esta información para ver los patrones para otorgar información y recursos a las comunidades con la meta de ofrecer acceso a la atención prenatal.

## ¿Qué tan a menudo se me harán preguntas?

Todos los proveedores de salud tienen requerido recolectar datos de REALD por lo menos una vez al año. Por tal motivo, es posible que deba responder a estas preguntas varias veces en intervalos regulares en sus futuras consultas. La oficina de Registro Civil de Oregon está recolectando los datos de REALD específicamente para las actas de nacimiento en el estado, ya sea si el nacimiento ocurre en un hospital, en un centro de nacimientos o en casa. El sistema de registros de nacimiento actualmente es un sistema de datos separado de aquellos de los proveedores de servicios de salud.

## Usted decide.

Es su decisión si desea responder a las preguntas de REALD. Aunque su proveedor debe hacerle todas las preguntas de REALD, usted no tiene la obligación de responderlas todas. Para las preguntas que no quiera responder, puede elegir "No deseo responder" ("Don't want to answer"). Cada pregunta tiene un propósito, sin embargo, la OHA espera que usted responda estas preguntas, para que podamos brindarle servicios de mejor forma a usted y a los residentes de Oregon.

## ¿Cómo protegen mi privacidad?

Queremos que todos se sientan seguros cuando contestan las preguntas de REALD. Su información es estrictamente confidencial y se tratará con confidencialidad. La información de las actas de nacimiento permanece confidencial por 100 años después del nacimiento.

## Los datos de REALD y sus beneficios estatales

Compartir sus datos de REALD con nosotros no afectará ningún beneficio que usted reciba del estado, como el SNAP o el Plan de Salud de Oregon/CAWEM.



Obtenga más información sobre  
REALD en [bit.ly/oha-reald](https://bit.ly/oha-reald)

Usted puede obtener este documento en otros idiomas, en letra grande, braille o en otro formato que usted prefiera. Contacte al Centro de Estadísticas de Salud al 971-673-1190 (voz) o línea de retransmisión 711 (TTY) o a [CHS.PartnerServices@dhs.oha.state.or.us](mailto:CHS.PartnerServices@dhs.oha.state.or.us).

SP OHA 3841 (8/21)